

Список литературы

1. 10 причин выбрать Германию [Электронный ресурс] : <https://www.daad.ru/ru/ucbeba-i-nauka-v-germanii/znakomstvo-s-germaniej/10-prichin-vybrat-germaniyu/> (дата обращения 15.02.2018)
2. Особенности системы высшего образования Германии глазами Российского профессора (интервью с Э. Патриком) [Электронный ресурс] : <https://cyberleninka.ru/article/v/osobennosti-sistemy-vysshego-obrazovaniya-germanii-glazami-rossiyskogo-professora-intervyu-s-e-patrikom> (дата обращения 17.02.2018)
3. Научный космополит [Электронный ресурс] : <https://www.deutschland.de/ru/topic/znanie/germanskie-vuzy-issledovanie-wissenschaft-weltoffen-2018> (дата обращения 20.02.2018)
4. Инициативы Германии по привлечению иностранных студентов. [Электронный ресурс] : http://akvobr.ru/iniciativy_germanii_poprivlecheniyu_inostrannyh_studentov.html (дата обращения 20.02.2018)
5. В Германию после школы или Российского ВУЗа. [Электронный ресурс] : <https://www.hotcourses.ru/study-in-germany/choosing-a-university/types-of-applying-to-german-universities/> (дата обращения 20.02.2018)
6. Как получить стипендию или грант на обучение в Германии. [Электронный ресурс] : <https://zagranportal.ru/germaniya/obuchenie/stipendii-granty-germanii.html> (дата обращения 25.02.2018)

И.Н. Григоренко

**САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ИЗ ТЕКСТА И
РАЗВИТИЕ КОМПЕТЕНТНОСТИ
SELF-GUIDED OBTAINING INFORMATION FROM THE TEXT AND
COMPETENCY DEVELOPMENT**

В статье рассматривается обучение самостоятельному чтению на английском языке в свете компетентностного подхода к образованию. Говорится о последовательности упорядочивания уже известных студенту языковых и тематических фактов и освоении приемов, направленных на решение актуальных практических проблем. Обсуждается организация планирования продвижения по тексту и развитие компетентности извлечения необходимой информации.

The article deals with obtaining information from the English text and competency management approach. It discusses language and thematic facts influence in acquiring means and devices targeted at urgent professional problems. Self-guided planning and information strategic processes in reading are considered.

Ключевые слова: самостоятельное чтение, грамотность, компетентностный подход, самостоятельное планирование продвижения по тексту.

Keywords: independent reading, literacy, competency approach, information strategic process.

Профессиональная деятельность – одна из составляющих повседневной жизни. От ее необходимости и эффективности зависит благосостояние граждан, экономический рост страны, ее место в постоянно меняющемся технологическом мире. В связи с этим в современном профессиональном образовании большое внимание уделяется опытному обучению, которое непосредственно связывается со способностями «выполнять возложенные обязанности хорошо и эффективно, т.е. обладать определенными компетенциями» [1].

Международной Организацией экономического сотрудничества и развития представлены ключевые компетенции взрослого населения, характеризующие эффективное выполнение задач, связанных с профессиональной деятельностью [2]. В современном мире это обуславливается поступательным развитием человечества, где требуется рационализация действий в высокотехнологичной постоянно развивающейся и многоязычной среде. Для этого необходимы важные умения работы с текстом, которые связываются с поиском, нахождением и обработкой информации, причем не только на родном языке. Такие требования соотносятся с определенной компетентностью, где важно не просто уметь получать необходимые данные, но и эффективно работать с ними.

В соответствии с запросами общества, представленными Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), важными на сегодняшний день являются – грамотность населения, занятом в экономически полезном труде в области поиска, понимания, извлечения и переработки информации, математическая грамотность, а также способность решать профессиональные задачи в технологически насыщенной среде [2].

ОЭСР связывает ее прежде всего с чтением [2]. С нашей точки зрения в современном развивающемся и взаимосвязанном мире важно компетентное чтение, не только на родном языке, но и на иностранных языках. Задания, проверяющие грамотность чтения, нацелены не просто на поиск необходимой информации, обозначенной целями и задачами профессиональной деятельности, но и на ее анализ, а также адекватную интерпретацию. Безусловно такой подход требует соответственного обучения для становления компетентности, под которой

понимаются целенаправленные действия по применению полученных знаний на практике, как адекватной реакции на технологические и социальные изменения.

Цель настоящей статьи показать влияние современных методов и приемов обучения на развитие компетентности в области иностранных языков применительно к самостоятельной профессиональной деятельности. Обратим внимание, что в методике обучения иностранным языкам свою эффективность доказали активные методы обучения, которые связываются с познавательными мотивами. В педагогике и психологии различают необходимые для этого мотивы. Это «широкие познавательные мотивы - ориентация на овладение новыми знаниями (разные уровни познавательных мотивов определяются глубиной интереса к знаниям).

Учебно-познавательные мотивы - ориентация на усвоение способов добывания знаний:

- интерес к приемам самостоятельного приобретения знаний;
- интересы к методам научного познания;
- интерес к способам саморегуляции учебной работы;
- интерес к рациональной организации своего учебного труда» [1].

Современная система обучения самостоятельной работе ориентируется не только на передачу студенту знаний по извлечению необходимой информации, но и на раскрытие практических возможностей использования иностранных языков. Например, в области чтения на английском языке. Зрелость чтения определяется особенностями решения конкретных задач, которые стоят перед обучаемым. Так определяются цели, способы и рациональные пути достижения этих целей.

В реальной жизни важно оперативное использование приемов, которые позволяют обучаемым быстро переходить от планирования действий, связанных с организацией продвижения по тексту и характеризующейся гибкостью восприятия не только читаемого текста, но и текущей обстановки. Иными словами, преподавателем уточняется установка, направленная на работу с текстом, чтобы показать, где, как и для чего будет использована получаемая информация. Соответственно студенты в процессе обучения должны знать для чего они читают данный текст. В предлагаемых преподавателем упражнениях желательно формулировать задания, связанные с реальными жизненными ситуациями. Например, при работе с текстом,

представляющим описание работы с компьютером, преподавателем может быть выдвинут тезис: *Everyone should learn computer skills before they enter the job market*, который может быть подтвержден или опровергнут положениями текста. Для этого студентам предстоит выполнить задание, в котором за пять-шесть минут необходимо выбрать из текста информацию, касающуюся данного тезиса, сформулировав свою точку зрения. Например: *Computer skills are essential to succeed in business because most work and research is done electronically. Therefore, a student must be proficient in word process and how to use not only Microsoft word for printing but the Internet applications too.*

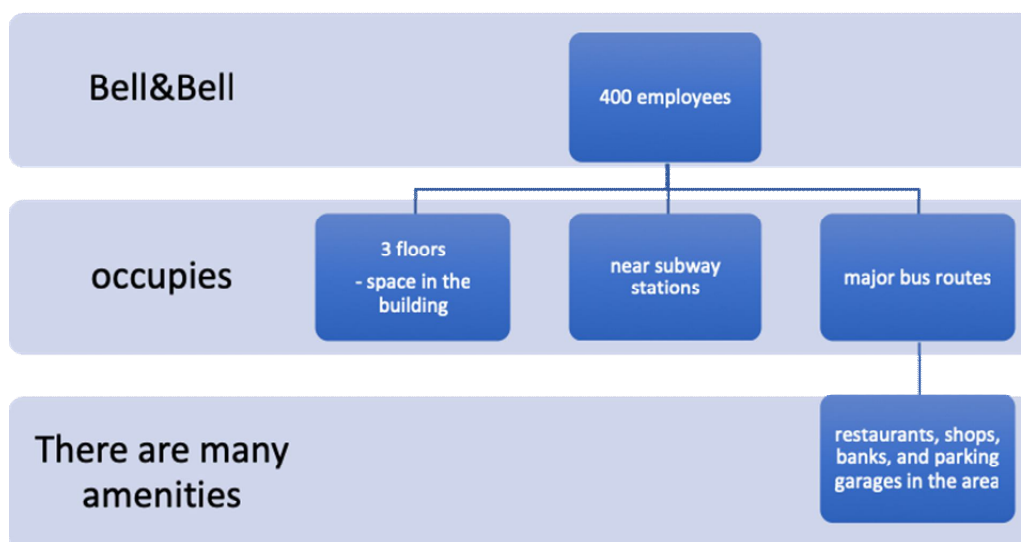
Такой подход к обучению, с одной стороны, служит упорядочиванию уже известных языковых и тематических фактов. С другой стороны, освоение предлагаемых приемов, направлено на решение актуальных практических проблем (в приведенном примере - это работа с компьютером).

В сфере деятельности, как преподавателя, так и студента, постоянно находятся достижения конкретных результатов понимания читаемого «здесь и сейчас». Более того, такие приемы извлечения информации ориентированы на использование их в будущем, а значит способствуют овладению конкретными компетенциями в области чтения.

При компетентностном подходе в процессе обучения чтению преподаватель выступает в роли организатора и консультанта и менее в роли эксперта, хотя безусловно выполняет функции носителя знаний. Он организует учебный процесс так, что студенты становятся не только участниками, но и соавторами процесса обучения. Приведем пример. Кроме обучения стратегии самостоятельного планирования продвижения по тексту [3] в соответствии с поставленной целью, которая постоянно находится у зрелого чтеца под контролем, студенты учатся гибкости использования приемов, таких как: антиципация, предварительной просмотр части или всего текста, соотнесение частей текста с поставленными вопросами, на которые необходимо дать ответы. Преподаватель, выступая в роли консультанта, обращает внимание на синтаксические и лексические трудности, объясняя последовательность расположения и особенности организации фактов в тексте. Поскольку группы обучения английскому языку формируются среди студентов с различным опытом изучения этого предмета,

то в роли консультантов могут выступать наиболее подготовленные студенты. Владение приемами чтения подразумевает выстраивание концептуальной картины всего находящегося в процессе переработки информации текста.

Для наглядности можно показать работу данного приема на следующем отрывке: «*Bell&Bell is a consulting and project management firm. It has 400 employees and occupies 3 floors of an office building (built circa 1977) in the downtown of a major city. The office is located near subway stations and major bus routes. There are many amenities in the area including restaurants, shops, banks, and parking garages*» [4].



Практика показывает, что эффективное и запоминающееся обучение происходит тогда, когда присутствуют не только наблюдение и осознание того, что конкретно выполняется на занятии, но и применяется опыт использования конкретных действий работы с текстом при активном экспериментировании самими студентами. Приведенная выше схема, – это один из фрагментов варианта графического изображения концептуализации, выполненного студентами. Она дает наглядное представление того, какие концепты задействованы в небольшом отрывке текста. Для ее составления использовалась антиципация, предварительный просмотр, соотнесение части текста с соответствующим заданием. Для более точного понимания

привлекались лексические и грамматические особенности текста, связанные с распознаванием значений слов в зависимости от их группировки в тексте, определение грамматических признаков, установление их функциональных особенностей взаимодействия. Иными словами использовались компетенции профессиональных приемов определения и извлечения необходимой информации.

Практический опыт работы со студентами показывает, что невозможно эффективно выполнять задания, направленные на понимание содержания читаемого просто наблюдая за процессом, изучая только теорию, т.е. правила построения текста, правила грамматика и функционирования лексики изучаемого языка и т.д. Компетентностный подход подразумевает не только владение умозрительными представлениями, но и их практическим применением. В данном случае вспоминается китайская мудрость, которая гласит: «Скажи мне - и я забуду. Покажи мне - и я запомню. Позволь мне сделать - и это станет моим навсегда». Она служит напоминанием того, что секрет владения учебным предметом кроется в его самостоятельном практическом применении.

Итак, при проведении занятий с использованием активных методов обучения преподаватель не только связывает предлагаемые задания с познавательными профессиональными мотивами, но и поощряет инициативу и творчество со стороны студентов, ориентирует на успешное выполнение заданий. Формы работы преподавателя способствуют возникновению зрелых мотивов – учебно-познавательного и мотива самообразования, когда происходит не только усвоение способов добывания знаний, но и их совершенствование. Таким образом формируется «мотив достижений», который состоит в стремлении к успеху в ходе постоянного соревнования с самим собой, желании добиться новых, все более высоких результатов по сравнению со своими предыдущими результатами.

В заключение можно прийти к следующим выводам:

- поступательное развитие общества требует рационализации действий, связанных с важными умениями чтения, которые ориентируются на самостоятельный поиск, нахождение и обработку информации;
- в современном развивающемся и взаимосвязанном мире ценится чтение не только на родном, но и на иностранных языках;

- при обучении чтению важно не только изучение теории языка (знание правил), но и ее эффективное применение;

- для достижения компетентности в области чтения существует необходимость упорядочивания уже известных студенту языковых и тематических фактов, а затем освоение приемов, направленных на решение актуальных практических проблем;

- построение концептуальной картины всего текста или отдельного его фрагмента самостоятельно самими студентами является одним из примеров, позволяющих определить степень компетентности извлечения необходимой информации.

Список литературы

1. Национальная психологическая энциклопедия.[Электронный ресурс]URL.: <http://window.edu.ru/resource/019/49019> (дата обращения: 11.02.2019).
2. Программа международной оценки компетенций взрослых (PIAAC) .[Электронный ресурс] URL.: piaac.ru(дата обращения: 11.02.2019).
3. Cartwright K.B. Executive level thinking. Teaching 21st- century skills for effective reading comprehension. In: Literacy Today. May/June, 2017. P. 38-39. (дата обращения: 11.02.2019).
4. Bonin M. Office Space. In: Office skills .[Электронный ресурс]URL [USMRB10000052_officeskills_ws.pdf](https://www.usmrblibrary.org/USMRB10000052_officeskills_ws.pdf) (дата обращения: 11.02.2019).

Т.М. Григоренко

РАЗВИТИЕ ВИЗУАЛЬНОГО МЫШЛЕНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

VISUAL THINKING DEVELOPMENT DURING FOREIGN LANGUAGE CLASSES

В данной статье анализируются приемы развития визуального мышления и повышения визуальной грамотности у учащихся в рамках занятий по иностранным языкам. В эпоху визуальных культур и повсеместного распространения медиатехнологий, в том числе их активного внедрения в педагогическую практику, особого внимания заслуживают новые формы заданий для студентов, направленные на более глубокое понимание предложенной информации, а также методов ее анализа, обработки и усвоения. Учитывая тот факт, что появляется все больше и больше исследований, посвященных изучению влияния так называемой «медиа многозадачности» на концентрацию внимания обучающихся, в статье рассматривается вопрос о том, каким образом преподавание иностранных языков может адаптироваться и повлиять на образ мышления «цифровых аборигенов».

This article deals with different approaches to the development of visual thinking and raising the level of visual literacy among foreign language students. In the era of digital cultures and